

# ᡩᡠᡵᡠᡳ 800 1-10

ᡩᡠᡵᡠᡳ

ᡩᡠᡵᡠ

1ᡩᡠᡵᡠ

sī san

ᡩ ᡩ

xī sǎn

ᡩᡩ

2ᡩᡠᡵᡠᡳ

sīn beyi san no

ᡩᡩ ᡩᡩ ᡩ ᡩ

xīn bēiyī sǎn nuō

ᡩᡩᡩᡩ ᡩ

3ᡩᡠᡵᡠ

jiake san

加 三

jiākè sǎn

giākè sǎn

tǎtāgē sǎn

塔 塔 加 三

4

simbe saveme urgunjimie.

西 伯 勒 鄂 温 克 部

xīnbē sǎwōmē dǔlākè wǔrgūnjīmǐ

(新 伯) (勒 鄂 温 克)

xīnbē sǎwōmē jiākè wǔrgūnjīmǐ

(新 伯) (加 三 鄂 温 克)

5

baili

巴 礼

bǎnīhā!

bǎnīhē !

bǎnīgē !

□□

6□□□□□□

si ete ekxeme no□

□ □□ □ □

xī ētē ěkshēmē nuō ?

xī ělētē ěkshēmē nuō ?

xī ěrtē ěkshēmē nuō ?

□□□ □ □

7□□□□□□

emex ekxerakv, si ne□

□ □□ □ □

ěmēshī ěkshērēhù ,xī nē

jiākè ěkshērēhù ,xī nē

hūncǐzī ěkshērēhù ,xī nē

□ □□□ □□

8

jiake ekxemie .

jiākè ěkshēmǐ

9

si guwan hala be savuge no

xī ǎijī guāěrjiā hālā bě sǎwōgè nuō

10

savege.

sǎwōgè

1 800

2

1

si sain nio

2

sini beye dursun sain nio ?

3

umesi sain !

4

simbe sabufi umesi urgunjembi

5

baniha !

6

si ere ucuri ekxembio ?

□□□□

7□□□□□□

dabali ekxerakv, si ekxembio ?

□□ □□ □□

8□□□

jaci ekxembi .

□□

9□□□□□□□

si ajige guwan halangga be sabuhanggeo ?

□□ □□ □□

10□□□□

sabuha .

□□

	□□	□□	□□
□	saisan		
□	sinisin		
□□	beybeyi		
□	- jiake		
□□	savumbi	□□□□□□□□□□	
	sabumbi		
	savembi		
□□	urgunjinbi		





800 11-20

11

i ete adarame

yī ētē ādērēmē

yī ělētē ādērēmē

tēlē ělētē ādērēmē

12

ye jiake san.

gēlē jiākè sān

□□□

13□□□□□

si yavede yogo □

□ □ □

xī yǎwōdē yāoguò?

xī yānbā dē yāohuò?

xī āi bā dē yuēgè?

xī yǎwōdē gěnhē

□ □ □

14□□□□□

bi tacire boo de yogo.

□ □ □ □

bī tǎiqīrē bōdē yāoguò

bī hǔlārē bōdē yuēhuò

bī tǎiqīrē bōdē gěnhè

□ □ □ □

15□□□□□□□□

bi simbe alime emu erin oho.

ᠪᠢ ᠰᠢᠮᠪᠡ ᠠᠯᠢᠮᠡ ᠡᠮᠤ ᠡᠷᠢᠨ ᠣᠬᠤ.

bī xīnbě ěmgīrī āilīmē ěmŭ ěirīn āohuò

ᠪᠢ ᠬᠢᠨᠪᠡ ᠡᠮᠭᠢᠷᠢ ᠠᠢᠯᠢᠮᠡ ᠡᠮᠤ ᠡᠢᠷᠢᠨ ᠠᠣᠬᠤᠨᠣ.

bī xīnbě ěmgīrī ěmŭ ěirīn āilīgè

ᠪᠢ ᠬᠢᠨᠪᠡ ᠡᠮᠭᠢᠷᠢ ᠡᠮᠤ ᠡᠢᠷᠢᠨ ᠠᠢᠯᠢᠭᠡ.

16ᠠᠴᠡᠮᠡ ᠮᠤᠲᠦᠷᠬᠤ

aceme muturakv, sain guaidame alige.

ᠠᠴᠡᠮᠡ ᠮᠤᠲᠦᠷᠠᠭᠠᠭᠤ, ᠰᠠᠢᠨ ᠭᠤᠠᠢᠳᠠᠮᠡ ᠠᠯᠢᠭᠡ.

ăchēmē mŭtŭrhù xī sān guăidāmē āilīgè

ᠠᠴᠡᠮᠡ ᠮᠤᠲᠦᠷᠬᠤ ᠬᠢ ᠰᠠᠨ ᠭᠤᠠᠢᠳᠠᠮᠡ ᠠᠢᠯᠢᠭᠡ.

17ᠪᠠᠢᠲᠡ

baite akv.

ᠪᠠᠢᠲᠡ ᠠᠬᠤᠪᠠ.

bāitē āhù

kēsīhù

ᠪᠠᠢᠲᠡ ᠠᠬᠤᠪᠠ.

18 ㄅㄛ ㄅㄛ ㄅㄛ ㄅㄛ ㄅㄛ ㄅㄛ

si ai baite bi

ㄅㄛ ㄅㄛ ㄅㄛ ㄅㄛ

xī āi bāitē biē

ㄅㄛ (ㄅㄛ ㄅㄛ) ㄅㄛ

19 ㄅㄛ ㄅㄛ ㄅㄛ ㄅㄛ ㄅㄛ

ai baite akv.

ㄅㄛ ㄅㄛ ㄅㄛ

āi bāitē āhù

āi bāitī āhù

āi bāitiē āhù

(ㄅㄛ ㄅㄛ) ㄅㄛ

20 ㄅㄛ ㄅㄛ ㄅㄛ ㄅㄛ ㄅㄛ ㄅㄛ ㄅㄛ ㄅㄛ

mez aiz guaidaga savage akv.

ㄅㄛ ㄅㄛ ㄅㄛ ㄅㄛ ㄅㄛ ㄅㄛ

mēzī āizī guǎidāhā sǎwōgè āhù

$$\begin{array}{|c|} \hline \square\square \\ \hline \end{array} \quad \left( \begin{array}{|c|} \hline \square\square \\ \hline \end{array} \begin{array}{|c|} \hline \square \\ \hline \end{array} \right) \quad \left( \begin{array}{|c|} \hline \square \\ \hline \end{array} \begin{array}{|c|} \hline \square\square \\ \hline \end{array} \right)$$

mēzī sān guǎidāgè sǎwōgè āhù

$\square\square$     $(\square \quad \square)$     $(\square \quad \square\square)$

1800

[illegible]

--	--	--	--	--

11 

--	--	--	--	--	--	--	--

i ere ucuri adarame ?

--	--	--	--	--	--	--

12□□□□

inu umesi sain .

111

13

--	--	--	--	--	--

si yabade genehe ?

14

bi tacikv de genehe .

[illegible]

bi emgeri simbe emu erin aliyaha bihe .

16 

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--

giljaki, simbe goidame aliyabuha .

17

baita akv

□ □

18□□□□□□

sinde ai baita bi ?

□ □ □ □

19□□□□□

yaya baita akv .

□ □ □

20□□□□□□□

muse jaci goidame bahafi acahakv .


□□□ □ □□

	□□	□□	□□
□□			□ya
			+
	yabya	ye	de
			+
			de
□□	aliya	hmbi	
□□□□	aca	de	imbi
□□□	mutu	rentu	imbi
□□□□	goida	ai	imbi

	ii	ii	ii
ii	baita	taite	
ii	mus	sees	
ii	-	aiz	

--	--	--	--	--	--	--

	□	□	□	
□		yogo	□□	
		yombi	(□) yoho(□)	
□	□	tacitabire	□□	
□	□	alinalige(n)gāyabīa(□)	□□	
□□□	□□□	aceudenatambin(e(□))	□□□	
□□□	□□□	mutunbirakv(□)emubē(ā)kv(□)	□□□	
□□□	□□□	guandafnegigardān(e(□))	□□□	
□□□	□□□	guandag(a)gōgadabīa(□)	□□□	

 <https://mp.weixin.qq.com/s/yhlrhVlzvEDgN7eu5z4Vaw> 

800 1-10

□□□□800□11-20

□□□□800□21-30

□□□□800□31-40

□□□□800□41-50

□□□□800□51-60

□□□□800□61-70

□□□□800□71-80

□□□□800□81-90

□□□□800□91-100

□□□□800□101-110

□□□□800□111-120

□□□□800□121-130

□□□□800□131-140

□□□□800□141-150

□□□□800□151-160

□□□□800□161-170

□□□□800□171-180

□□□□800□181-190

□□□□800□191-200



□□□□800□201-210

□□□□800□211-220

□□□□800□221-230

□□□□800□231-240

□□□□800□241-250

□□□□800□251-260

□□□□800□261-270

□□□□800□271-280

□□□□800□281-290

□□□□800□291-300

□□□□800□301-310

□□□□800□311-320

□□□□800□321-330

□□□□800□331-340

□□□□800□341-350

□□□□800□351-360

□□□□800□361-370

□□□□800□371-380

□□□□800□381-390

□□□□800□□391-400

□□□□□□□□  
<http://www.manchu.work/books/65>

□<http://www.manchu.work/books/64>

□□□□<http://www.manchu.work/books/57>